

モンゴル人患者からの感謝の手紙

親愛なる医療チームの皆様：

許博欽教授の医療チームに感謝いたします。こんにちは。

私の親愛なる妹は 2013 年 9 月 30 日に彼女の息子・娘とともにモンゴル国ウランバートル市から治療のため台湾に参りました。彼女たちはまず衛生福利部台北医院にて検査を受けた後、貴院（台大医院）に転院しました。貴院の国際医療センターのスタッフは、彼女たちを許博欽教授のもとで診察を受けるよう親切に手配してくれました。許博欽教授は妹に、彼女は台大医院にて手術を受けることができ、さらに手術成功率も相当高い事を伝えてくれました。妹の病状は一般的に見て非常に複雑で深刻であり、なおかつ迅速な治療が必要なため、貴院での手術成功率が高いと知らされた時、私たちの心には一筋の光が見えました。

2013 年 10 月 1 日に私は妹の腫瘍切除手術のために、妹に付き添い貴院に参りました。手術は非常に順調に進み、100%成功しました。

現在、妹の身体状況は日増しに好転しており、貴院が手配された定期的な化学療法を受け、今までのところ状況はますます良くなっています。私はあなたたち台大医院医療チームの「医師、看護師および私たちを助けてくれた全てのスタッフ」に非常に感謝しています。

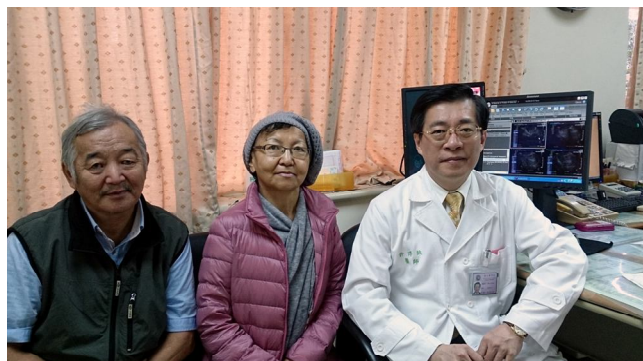
私は私の心の中の言葉をすべての人に伝えます。あなたたちのチームは白衣を着た神様で、私たちの世話をしてくださった際、私たちを蘇らせてくださいました。私はモンゴル人です。私の心の声は只々「感謝、感謝、また感謝」です。心の中の感謝の意は言葉では表しきれません。敢えて言葉にするまでもなく、治療の過程において、私たちはお互いに信頼していました。

私はまた、私が信頼を置くことができた女性「阿寶」(Bolor)さんに感謝します。異なる言語の環境で幸運にも中国語とモンゴル語を理解する阿寶さんがいたところで私たちを助けてくれた事に非常に感謝します。さらに台大の医療チームに感謝します。私の心の中では、貴院は医療技術だけでなく、サービスおよび品質面においてもとても高い水準を持っています。

最後に私が伝えたいことは、この感謝の手紙をあなたたち（台大医療チーム）に書いたのは私の心の奥深くからの感謝を伝えたかったからで、決してお世辞を言うためではないことをご理解ください。

あなたたちのチームの皆様およびご家族の皆様、健康とすべてが思い通りにゆくことをお祈りいたします。

W. Auapcahee



*この文章は阿寶さんによってモンゴル語から中国語に翻訳されました。

*この文章の内容及び画像は当事者の方の同意を得た上で掲載しています。